



Australian Government  
Department of Education and Training



## கல்வி மற்றும் வேலைவாய்ப்புத் திறன்கள் மற்றும் வயதுவந்த புலம்பெயர்ந்தோர் ஆங்கில பாடத்திட்டம் (Skills for Education and Employment and Adult Migrant English Program)

### தகவல் பாதுகாப்பு அறிவித்தல்

தகவல்களைப் பாதுகாக்கும் சட்டம் 1988 (Privacy Act 1988)இன் கீழ் தனிப்பட்டோரின் தகவல்களைச் சேகரித்தல் அதிகாரமளிக்கப்படும், ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டுள்ளது. அவுஸ்திரேலிய அரசாங்கத்தின் (Australian Government) சார்பாக [insert name of Provider], மற்றும் (AMEP) Skills for Education and Employment (SEE) program/Adult Migrant English Program (AMEP) எனது சொந்தத் தகவல்களை சேகரிப்பார்கள் மற்றும் அவற்றை பின்வரும் நோக்கங்களுக்காக உபயோகிப்பார்கள் என்பதை நான் அறிவேன்:

- பயிற்சி மற்றும் மதிப்பிடல்;
- ஆராய்ச்சியை மேற்கொள்ளல், புள்ளிவிபரங்களைத் தயாரித்தல் மற்றும் அறிவித்தல்;
- நிகழ்ச்சி நிர்வாகம்; அத்துடன்
- SEE /AMEP program ஐக் கண்காணித்தலும் மதிப்பிடலும்.

எனது சொந்தத் தகவல்களை கீழே கொடுக்கப்பட்டவைகளுக்கு வெளியிடுவதற்கு நான் SEE /AMEP programக்கு அனுமதியளிக்கிறேன்:

- ஏனைய அவுஸ்திரேலிய அரசாங்க முகவர்கள்: (பின்வரும் இந்த நோக்கங்களும் அடங்கியதாகும்)
  - ஆராய்ச்சியை மேற்கொள்ளல்
  - SEE/AMEP program ஐ மதிப்பிடல் மற்றும் சிறப்பாக நிர்வகித்தல்
  - ஏனைய அரசாங்கத் திட்டங்களை நிர்வகிப்பதில் உதவுதல்,
  - SEE/AMEP programஇன் கீழ்வராத உங்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்ட ஏனைய சேவைகளை மதிப்பிடல்.



Australian Government

Department of Education and Training



- மானிடசேவைகள் திணைக்களம் Department of Human Services, தொழிற்சேவை வழங்குநர்கள் Employment Service Providers மற்றும் அவர்களது ஒப்பந்தகாரர்கள் அல்லது முகவர்கள் உட்பட ஏனைய அவுஸ்திரேலிய அரசாங்க முகவர்களான இவர்களுக்குப் பின்வருவன பற்றிய (பொருந்துமிடத்து) தகவல்களை கொடுப்பதற்கு:
  - எனது ஆட்சேர்ப்பு நிலவரம் மற்றும் SEE/AMEPஇல் எனது முன்னேற்றம் அல்லது
  - மேலதிக பயிற்சிக்கான எனது வாய்ப்புக்கு ஆதரவு பெற்றுத்தர மேலும் ஒரு சிபாரிசு
- கல்வியின் பலாபலன்கள் அத்துடன்/அல்லது மதிப்பீடுகளை பரிசோதிக்கும் நோக்கங்களுக்காக Australian Governmentஆல் ஒப்பந்தம் செய்யப்பட்டுள்ள தர உத்தரவாதம் வழங்குவோர் (Quality Assurance Providers); அத்துடன்
- சட்டத்தால் அதிகாரமளிக்கப்பட்ட அல்லது வேண்டப்பட்டவிடத்து ஏனையோர், அமைப்புக்கள் அல்லது முகவர்கள்.

சட்டத்தால் அதிகாரமளிக்கப்பட்டால் அல்லது வேண்டப்பட்டாலன்றி இந்தப் படிவத்தில் எம்மால் சேர்க்கப்பட்ட தகவல்களை எந்த நோக்கத்திற்காக நீங்கள் வழங்கினீர்களோ அதற்காகப் பாவிக்கப்படுமேயன்றி உங்கள் சம்மதமின்றி அவற்றை நாம் வெளியிட மாட்டோம்.



Australian Government  
Department of Education and Training



SEE/AMEP Programக்காக மேலே விபரிக்கப்பட்டது போல் எனது சொந்த தகவல்களை வெளியிட நான் இணங்குகிறேன் (தயவுசெய்து அது எதுவென வட்டமிடவும்).

.....  
உங்கள் ஒப்பம் (மாணவன்)

.....  
(இன்றைய திகதி)

.....  
நீங்கள் 18 வயதிற்கும் குறைந்தவரானால்  
பெற்றார்/பாதுகாவலர் ஒப்பம்

.....  
(இன்றைய திகதி)

மேற்படி வாக்குமூலம் உங்களுக்கு வாசித்துக் காட்டப்பட்டால், தங்களுக்கு உதவியவரைத் தயவுசெய்து குறிப்பிடவும்.

.....  
தங்களுக்கு உதவியவர்(உதவியோர்) பெயர்

.....  
(அவர்களுடன் உங்களுக்குள்ள உறவுமுறை)